

毅域發展貿易有限公司

High Way Development And Trading Limited

日期:

致: 城規會

補充資料

消防裝置建議

申請編號 TPB/A/YL-KTS/1067

申請地點曾經獲批准運作已十多年,現根據原有申請編號 A/YL-KTS/923 消防設施,沒有改變,由於申請地點面積 450 平方米,上蓋面積分為 A,B,C 三部份. 附上繪圖一張, A 部份上蓋面積 216 平方米,高度 3.8 米, B 部份面積 128 平方米,高度 4.6 米, C 部份面積 108 平方米,高度 4.6 米. A,B,C 三部份上蓋全部四面通風.

現建議設置原有兩個滅火桶擺放在門口左右兩邊(圖 1,2) 1 個 4 公斤粉劑及 1 個 9 公升水劑,另附上滅火桶擺放位置圖 1 張.

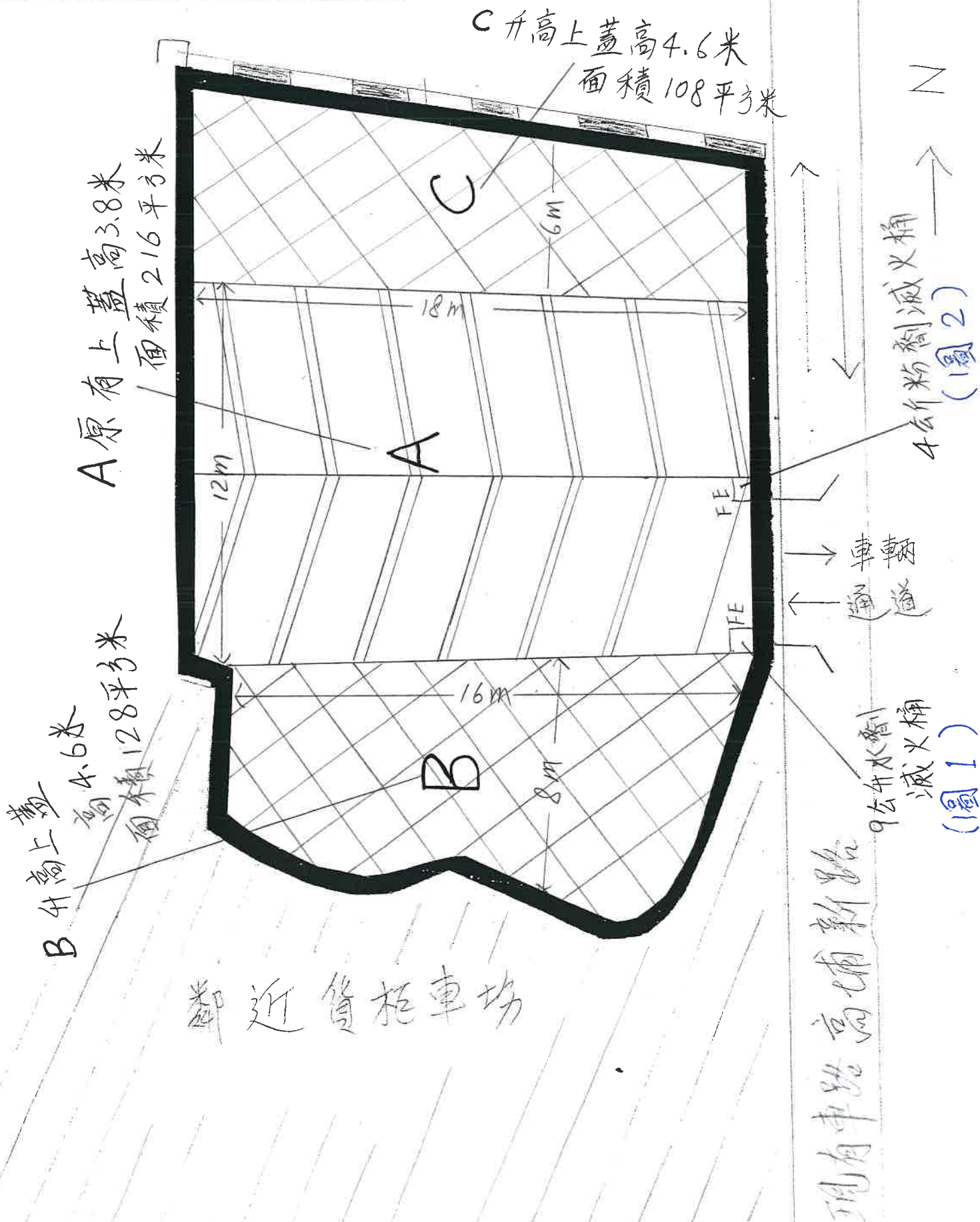
希望能符合消防署的要求,敬請查閱,謝謝!

聯絡人:張國清先生

簽署: 賴月良

滅火桶擺放位置圖

申請編號 A/YL-KTS/1067



環球消防工程公司

九龍深水埗元洲街6A號地下

Tel: 2386 1584 / 2728 4933

Fax: 2725 1997

RC31476

A9571751

2-12-2024

1-12-2025

2021

for all fire extinguishers
五年內做壓力試

2021

PASS
合格



須填寫



DRY-C

INSPECTION AND MAINTENANCE:

TO ENSURE THAT YOUR FIRE EXTINGUISHER WILL BE READY WHEN NEEDED:

- READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS ON LABEL AND IN OWNER'S MANUAL.
- CHECK THAT EXTINGUISHER IS CHARGED.
- POINTER ON PRESSURE INDICATOR MUST BE IN GREEN SECTION. IF POINTER IS IN RED OR WHITE SECTION, EXTINGUISHER IS NOT READY FOR USE.
- BE SURE THE LOCK PIN IS FIRMLY IN PLACE.
- KEEP THE EXTINGUISHER CLEAN. CHECK FOR DENTS, SCRATCHES, CORROSION OR ANY OTHER DAMAGE.
- CHECK THE DISCHARGE NOZZLE. MAKE SURE IT IS CLEAN AND FREE FROM OBSTRUCTIONS.

WARNING:

- KEEP AWAY FROM CHILDREN.
- DO NOT INCINERATE WASTE.
- DO NOT DISCHARGE AT ANY PERSON OR ANIMAL.
- ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN USING.

CAUTION:

- DO NOT TEST ANY FIRE EXTINGUISHER.
- DO NOT USE EXTINGUISHERS TO EXTINGuish ANYTHING OTHER THAN THE TYPE OF FIRE SPECIFIED ON THE LABEL.
- ALWAYS USE EXTINGUISHERS FROM A SAFE DISTANCE.
- ALWAYS POINT THE EXTINGUISHER AT THE BASE OF THE FIRE.
- ALWAYS PULL THE LEVER OR PIN TO DISCHARGE.
- ALWAYS AIM AT THE BASE OF THE FIRE.
- ALWAYS MOVE THE EXTINGUISHER BACK AND FORTH TO COVER THE BASE OF THE FIRE.
- ALWAYS USE EXTINGUISHERS TO EXTINGuish SMALL FIRES ONLY.
- ALWAYS CALL THE FIRE DEPARTMENT FOR LARGE FIRES.





環球消防工程公司

九龍深水埗元洲街6A號地下

Tel.: 2386 1584 / 2728 4933

Fax.: 2725 1997

Company Name
公司名稱

Registration No.
註冊編號

RC3 / 476

F.S. 251 No.
證書編號

A9571751

Maintenance Date
是次檢查日期

2-12-2024

Next Maintenance
下次檢查日期

1-12-2025

Last Pressure Test
上次壓力試日期

2022

Pressure test within 5 years for all fire extinguishers
所有滅火筒必須在五年內做壓力試

Year of Manufacture
產品製造年份

2022

Maintenance Result
是次檢查結果

FAIL
不合格

PASS
合格

☒

All Items must be entered

所有項目必須填寫

MSQ9

GB4351





FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.: _____

消防處檔號

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

A 9571751

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client:

顧客姓名

Lai Yuet Leung

Name of Building:

樓宇名稱

Lots 425 S.A (Part) and 429 RP (Part) in DD103,

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

Ko Po San Tsuen

Block:

座

District:

分區

Kam Tin, Yuen Long

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團**Part 1 Annual Inspection ONLY**
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	1 no. 4-kg Dry Powder F.E.		Coinforms with FSD requirements	02-12-2024	01-12-2025
24	1 no. 9-litre W/Co2 gas F.E.		Coinforms with FSD requirements	02-12-2024	01-12-2025

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
		***	N/A	***	

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
		***	N/A	***

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature
受權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼Company Name:
公司名稱Telephone:
聯絡電話Date:
日期

Mr. Lo Wai Ming

RC3/476

Universal Fire Eng. Co.

02-12-2024

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified